



**Five-Leaf**<sup>TM</sup>system  
Think green when you travel ©

# RAPPORT DE GESTION

**Octobre 2011 – Octobre 2012**

# **RAPPORT DE GESTION**

**Octobre 2011-Octobre 2012**

## RAPPORT DE GESTION 2011/2012

### TABLE DES MATIERES

1.0	MESSAGE DES DIRECTEURS	3
2.0	STRUCTURE DE GESTION	4
3.0	RAPPORT DE GESTION - OCTOBRE 2011 – OCTOBRE 2012	5
3.1	Introduction	5
3.2	De Lisbonne vers le monde	9
3.3	Statistiques du sîte	14
	Résultats des réseaux sociaux	15
3.4	Coûts	17
3.5	Evènements	17
	BTL	18
	Bâtiments bilan zéro: Vers un impact zéro pour la construction urbaine	18
	Abreu Feira de Viagens	18
	FIA – Foire internationale d’artisanat	19
	Alimentaria & Horexpo	19
	Mobilité urbaine et tourisme   Semaine européenne de la mobilité	19
	WTM ExCeL	19
	Conférence annuelle Hotel Energy Solutions	19
	ECO Build	19
	Landscape Show	20
	Travel Trade Forum	20
	FITUR	20
	FITUR Green	20
	Salon Mondial du Tourisme	21
	ITB Berlin	21
	IMIC Athens	21
4.0	SPONSORS	22
5.0	PROJECTION POUR L’AVENIR	22
ANNEXE		23
	Membres – jusqu’au mois d’octobre 2012	23

## **FIGURES**

Figure 1 – Equipe	4
Figure 2 – Logotype de la banque Crédito Agrícola	7
Figure 3 – Structure des acteurs	8
Figure 4 – Bénéfices pour les membres	9
Figure 5 – le Five-Leaf System dans le monde	10
Figure 6 – Visites du site	14
Figure 7 – Bénéfices associés à l’adhésion	22

## **DIAGRAMMES**

Diagramme 1 – Distribution du Five-Leaf System par continent	10
Diagramme 2 – Logement	11
Diagramme 3 – Fournisseurs	13
Diagramme 4 – Visites du site – 4ème trimestre 2011	14
Diagramme 5 – Visites du site – jusqu’en octobre 2012	15
Diagramme 6 – “Likes” au facebook – oct-déc 2011	16
Diagramme 7 – “Likes” au facebook jan-oct 2012	16
Diagramme 8 – Coûts annuels	17

## **TABLEAUX**

Tableau 1 – Opérateurs de tourisme	11
Tableau 2 – Agences de voyages	12
Tableau 3 – Guides touristiques	12
Tableau 4 – Aventure	13
Tableau 5 – Foires de tourisme visitées – 2011/2012	21

## **1.0 MESSAGE DES DIRECTEURS**

Nous souhaitons remercier tous ceux qui nous ont aidés à lancer les bases du début de la construction du Five-Leaf System au cours de sa première phase, non seulement par leur travail, mais également avec leurs conseils, leur encouragement et leur enthousiasme. Un mot tout spécial pour les techniciens informaticiens du projet-pilote (Pedro Alberto et Vitalino Silva, aidés par Joana Flor) et pour ceux qui ont travaillé à sa mise en œuvre au niveau international (Daniel Neves, Sue Swain, Avgi Vallera et Carlos Ferreira, aidés par Raquel Silva).

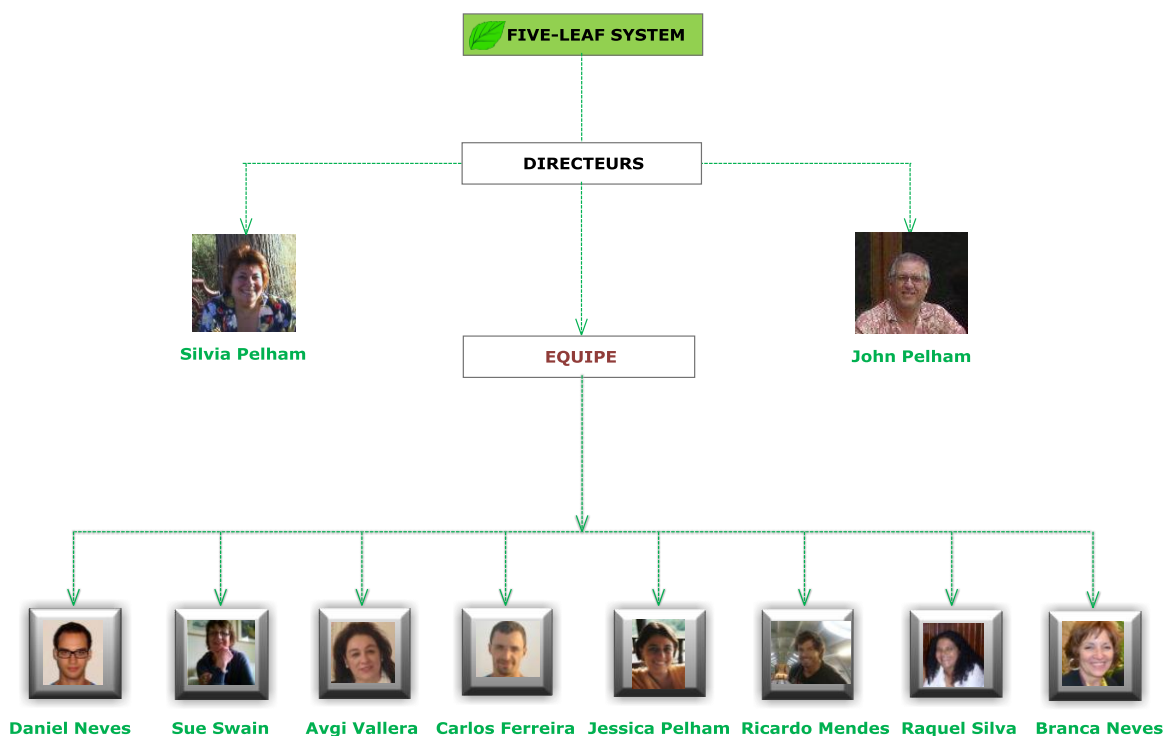
Ce projet n'a atteint son développement actuel que dû aux efforts permanents de ceux qui ont non seulement travaillé avec ardeur pour le développement du site, mais encore de ceux qui ont volontairement offert leur temps et leurs compétences. L'idée fondamentale du projet est simple, mais le passage de la théorie à la pratique a représenté un effort complexe et multidisciplinaire qui, en dépit des difficultés et tribulations au cours de la première année, est devenu définitivement un site aux perspectives intéressantes.

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux qui ont participé à ce projet depuis sa première heure.

*Silvia et John Pelham*

## 2.0 STRUCTURE DE GESTION

Figure 1 – Equipe



### SIÈGE LISBONNE

#### Silvia et John Pelham

*Directeurs*

#### Carlos Ferreira

*Programmeur Web*

#### Ricardo Mendes

*Ingénieur de Logiciel Mobile*

#### Daniel Neves

*Assistant du Projet*

#### Branca Neves

*Ventes & Relations Publiques*

#### Ana Raquel Silva

*Planification & Contrôle de Gestion*

### ETRANGER

#### Sue Swain

*Politique commerciale (Royaume Uni & Irlande)*

#### Avgi Vallera

*Politique Commerciale (Grèce & Chypre)*

#### Jessica Pelham

*Collecte de fonds*

## 3.0 RAPPORT DE GESTION - OCTOBRE 2011 – OCTOBRE 2012

### 3.1 Introduction

Au niveau international, le Five-Leaf System a été lancé en octobre 2011, après un an d'un intense travail créatif en ce qui concerne la structure et le contenu du site. Nous pouvons en fait résumer de la façon suivante l'idée fondamentale de notre mission:

Notre but est celui d'aider les touristes et les personnes en voyage d'affaires à trouver des endroits et des professionnels du tourisme qui pensent à l'environnement.

L'essentiel de notre mission n'a pas changé, mais nous avons trouvé, en plus, d'autres intérêts dans les buts de notre site. D'autres éléments d'importance ont surgi avec l'évaluation du secteur de l'hôtellerie au Portugal. Au cours du printemps 2011 ils se sont révélés suffisamment importants pour justifier un lancement au niveau international qui, en ce moment, comprend:

- des gérants d'hôtels et d'auberges ;
- des opérateurs de tourisme, agences de voyages et guides touristiques ;
- des fournisseurs de matériel, équipements et services ;
- des organisateurs de différents genres de vacances (aventure, randonnées, etc.).

Le Five-Leaf System est le seul que réunit toute cette information sur un seul site.

Le directeur d'un de nos premiers hôtels Five-Leaf nous écrit:

“Nous pensons qu'il est essentiel et extrêmement bénéfique pour notre affaire de jouer notre rôle (à notre niveau) de sensibilisation de tous ceux qui s'intéressent à l'environnement: Nous reconnaissons que nous n'en sommes encore qu'à nos premiers pas, mais notre but est simple: faire de notre mieux!”

*Nuno Ferreira, directeur de l'hôtel São Félix, le 1er mai 2011.*

Il s'agit du directeur d'un hôtel qui a adopté des politiques et des pratiques vertes depuis plus de 20 ans:

“L'hôtel Jardim Atlântico loue votre initiative, étant donné qu'elle ouvre le chemin vers la construction d'un tourisme durable”.

*Maurício Vieira, directeur de l'hôtel Atlântico Jardim, le 10 mai 2011.*

Les principes sous-jacents au système furent définis au cours du premier semestre 2011: l'inscription serait gratuite pour les hôtels; tout type de logement (des petits hôtels et des

auberges jusqu'aux groupes hôteliers internationaux) serait le bienvenu, à condition de ce que les préoccupations en matière d'environnement soient prioritaires; le classement donné par le Five-Leaf System s'appuierait sur une auto-évaluation, aidée par notre propre évaluation de l'endroit à travers le site officiel du logement, tout en se servant du contenu créé par les utilisateurs à travers de notre blogue, lequel jouerait le rôle d'une vérification complémentaire dans le but de simplifier le processus du perfectionnement de la performance et de permettre que toute équipe de gestion du système ayant des objectifs clairs puisse conquérir un plus grand nombre de feuilles.

Le site est disponible en anglais, portugais, espagnol et français dans le but de rendre sa lecture plus facile dans le monde entier. Si son architecture le permet, d'autres langues seront ajoutées au site à mesure qu'il s'élargit, en commençant par les langues les plus diffusées.

Le lancement en octobre 2011 visait les hôtels, les auberges et autres formes de logement (l'un des premiers membres fut une barge). A mesure que les contacts se multipliaient, un plus grand nombre de pays adhèrent au système. Il nous faut souligner une caractéristique importante de ce système: il n'a pas été exclusivement conçu pour que les éco-hôtels haut de gamme puissent montrer leur performance écologique, mais aussi pour ceux qui, quoique plus petits et disposant de moindres ressources, souhaitent montrer qu'ils se préoccupent de l'environnement. Nous avons des hôtels qui vont d'une seule feuille (ceux qui ont exprimé leur intérêt pour le système et ont l'intention de perfectionner leur performance environnementale) à ceux à cinq feuilles (démontrant clairement une politique d'engagement total pour les objectifs de tous ceux qui valorisent l'environnement et tout ce que celui-ci signifie pour notre planète).

Après trois mois d'information visant les hôtels et les auberges du monde entier, nous avons pu enregistrer plus de 100 hôtels et autres genres de logement sur le site, originaires de plus de 50 pays. Les visites du site provenaient d'endroits qui n'avaient pas été spécifiquement visés par notre campagne. Le nombre en augmenta d'une façon constante jusqu'à atteindre 350, fin septembre 2012, pratiquement à la cadence d'un nouvel enregistrement par jour.

Au début et à mesure que le site devenait de plus en plus connu, d'autres agents de l'industrie hôtelière manifestèrent leur intérêt pour leur intégration dans le système – si les hôtels pouvaient montrer leurs lettres de créance vertes, pourquoi pas les opérateurs de tourisme, les agences de voyages et les guides touristiques ayant pour base une politique environnementale et se préoccupant de l'augmentation des émissions de carbone? Différents genres de vacances d'aventure - trekking, safaris, cyclisme, etc. - firent leur apparition, ayant tous été évalués par rapport à leur prise de conscience environnementale.

Le Five-Leaf System devint un site global, international, de sensibilisation – et dynamique.



Son élargissement (voir les diagrammes) finit par exiger la présence d'un autre élément - les fournisseurs aux politiques vertes et/ou produits et services verts. Il y avait une demande de divulgation de toute une gamme de produits qui couvrirent tout le spectre des besoins environnementaux (détaillés sur le site sous la désignation de "préoccupations écologiques") et également des services couvrant les pratiques durables, tout en réfléchissant l'impulsion vers une vision écologique au niveau mondial. Ces services comprennent les transports, la collecte et l'utilisation des eaux de pluie et la notion de fournisseur vert.

La première année nous apporta aussi un sponsor – la banque Banco Crédito Agrícola.

**Figure 2 – Logotype de la banque Crédito Agrícola**



En ce moment nous sommes à la recherche d'un plus grand nombre de sponsors, étant donné que depuis le début ce site fut construit à base de fonds personnels et que, d'autre part, nos ressources sont limitées et freinent donc nos ambitions. Nous ne voulons pas permettre la disparition de notre enthousiasme, de notre dévouement et de notre foi dans la valeur du site. Nous allons donc continuer dans la mesure de nos possibilités, puisque nous considérons ce site comme un concept gagnant pour tout le monde.

Nous prévoyons une deuxième année d'expansion et de consolidation et nous comptons sur l'augmentation du nombre de membres, en améliorant ainsi les perspectives d'un avenir plus durable.

Figure 3 – Structure des acteurs

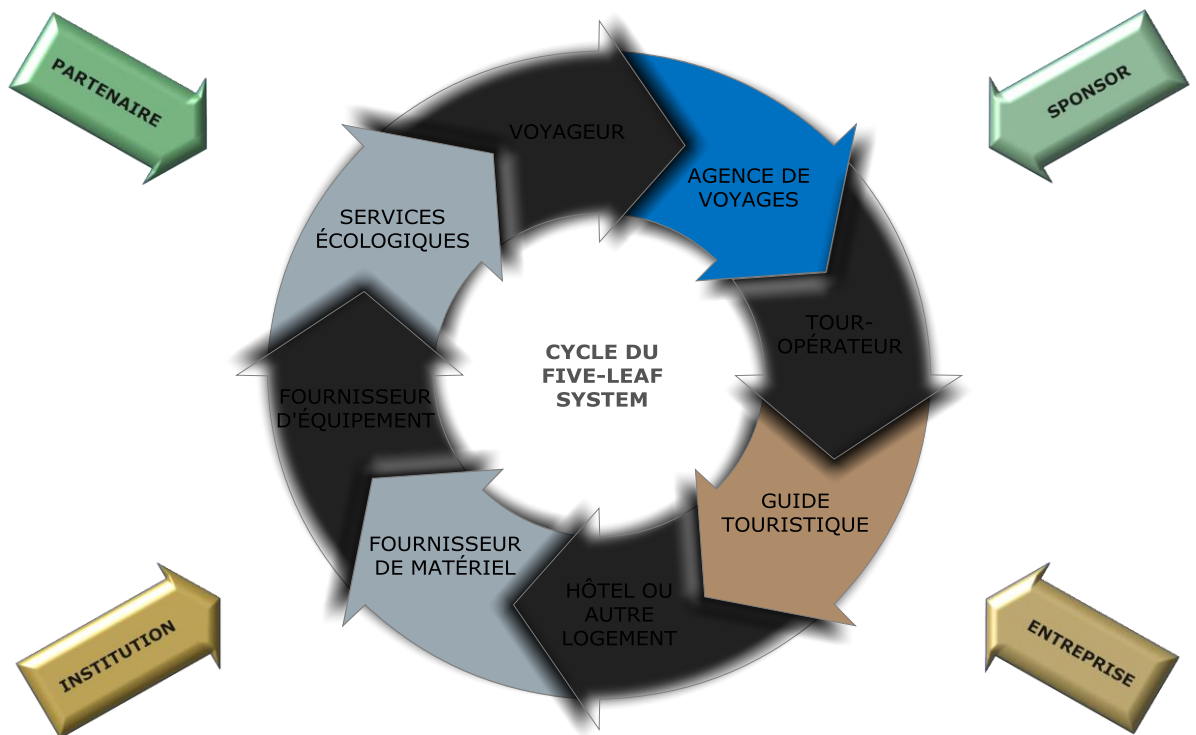
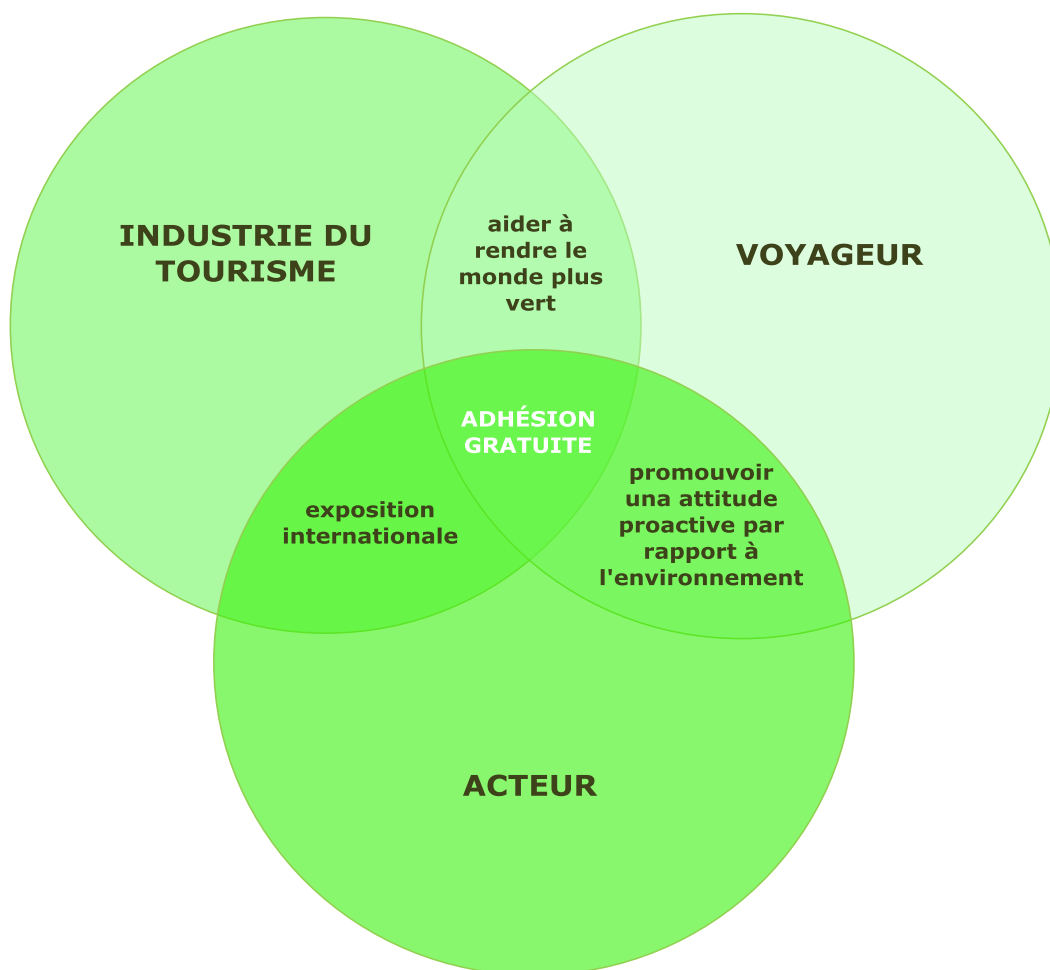


Figure 4 – Bénéfices pour les membres

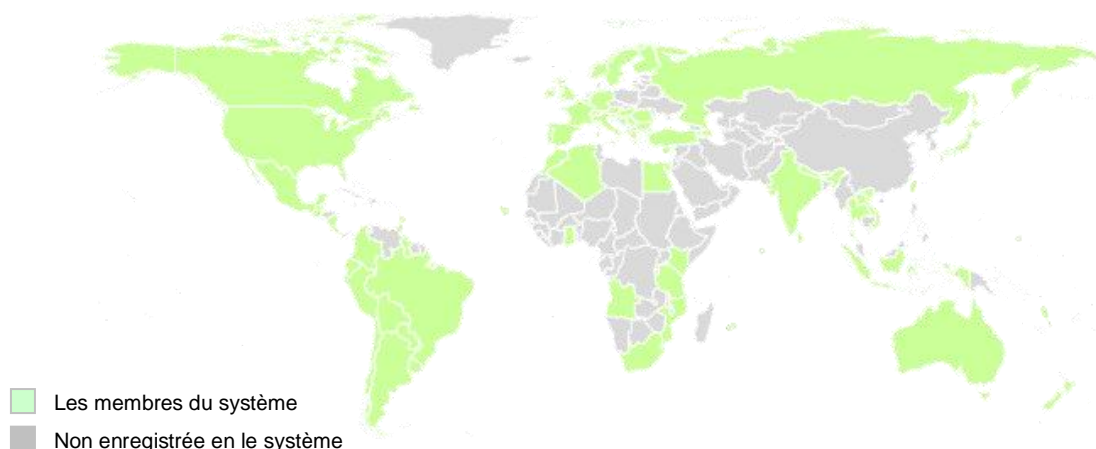


### 3.2 De Lisbonne vers le monde

Notre expansion se répercute dans le monde entier, avec des membres en provenance des 5 continents.

Nos membres suivent des politiques vertes et agissent en conformité avec le Five-Leaf System et ses préoccupations concernant l'avenir de la planète. Il est important que les gens pensent « vert » lorsqu'ils voyagent.

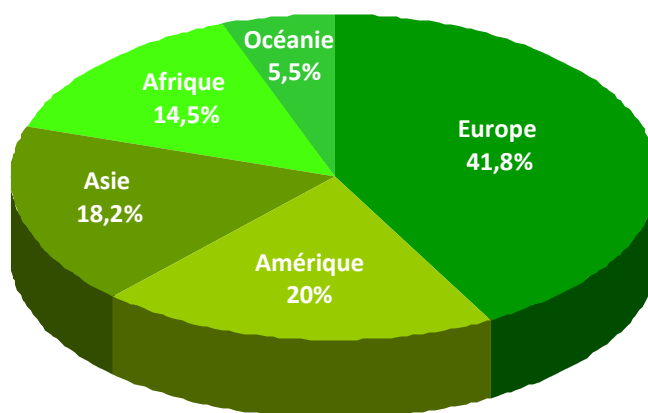
Figure 5 – le Five-Leaf System dans le monde



Comme il est possible de voir sur la carte du monde de la figure 5, une grande partie des pays est membre du Five-Leaf System. 79 pays se sont enregistrés jusqu'à présent, divisés en six catégories: hôtels, opérateurs de tourisme, agences de voyages, guides touristiques, organisateurs de vacances d'aventure et fournisseurs.

En ce qui concerne la distribution du Five-Leaf System selon les 5 continents, le diagramme ci-dessous montre que 41,8% des membres appartiennent à l'Europe, 20% à l'Amérique (y compris l'Amérique latine et les îles telles que la Guyane et Sainte-Lucie), 18,2% à l'Asie, 14,5% à l'Afrique (y compris les Maldives) et 5,5% à l'Océanie (y compris la Micronésie).

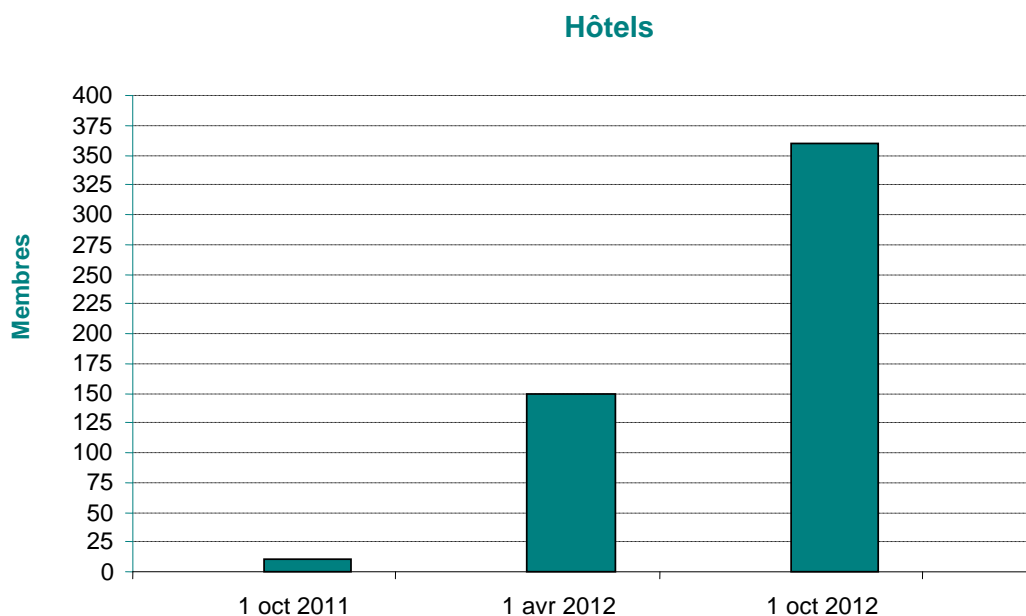
Diagramme 1 – Distribution du Five-Leaf System par continent



Les résultats obtenus à la fin d'une seule année témoignent du succès remporté.

En ce qui concerne le nombre d’hôtels du Five-Leaf System en octobre 2011, au moment du lancement mondial du projet, il y avait 10 membres (du régime pilote lancé au Portugal) et en avril 2012, ce nombre augmenta à 150. Une année après, il existe plus de 370 logements (hôtels, auberges et autres).

Diagramme 2 – Logement



En ce qui concerne les opérateurs de tourisme, l'affluence eut lieu jusqu'en avril 2012, avec 19 membres; entre avril et octobre 2012, il y eut encore 3 enregistrements.

Tableau 1 – Opérateurs de tourisme

Pays	1 <sup>er</sup> octobre 2011	1 <sup>er</sup> avril 2012	1 <sup>er</sup> octobre 2012
Arménie	0	2	0
Buton	0	8	0
Colombie	0	0	2
Costa Rica	0	1	0
Egypte	0	0	0
El Salvador	0	1	0
Ghana	0	1	0
Irlande	0	1	0
Israël	0	3	0
Liban	0	1	0
Tanzanie	0	1	0
Royaume Uni	0	1	0
Etats-Unis	0	1	1
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>19</b>	<b>3</b>

En ce qui concerne les agences de voyages, le plus grand nombre d'enregistrements se situe entre octobre 2011 et avril 2012, c'est-à-dire 12 membres. Au cours des six mois suivants, jusqu'en octobre 2012, il y eut encore deux enregistrements.

Tableau 2 – Agences de voyages

Pays	1 <sup>er</sup> octobre 2011	1 <sup>er</sup> avril 2012	1 <sup>er</sup> octobre 2012
Albanie	0	1	0
Brésil	0	1	0
Buton	0	3	0
Costa Rica	0	1	0
Egypte	0	0	2
France	0	2	0
Portugal	0	1	0
Turquie	0	3	0
Royaume Uni	0	1	0
Etats-Unis	0	1	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>2</b>

La distribution se maintient pour la catégorie des guides touristiques: le plus grand afflux fut observé au cours du premier trimestre 2012, jusqu'en avril, avec un nombre de membres enregistrés égal à 24, mais seulement un enregistrement de plus effectué jusqu'en octobre 2012.

Tableau 3 – Guides touristiques

Pays	1 <sup>er</sup> octobre 2011	1 <sup>er</sup> avril 2012	1 <sup>er</sup> octobre 2012
Bolivie	0	3	0
France	0	10	0
Allemagne	0	2	0
Ghana	0	1	0
Italie	0	2	0
Portugal	0	0	1
Espagne	0	2	0
Royaume Uni	0	2	0
Etats-Unis	0	2	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>24</b>	<b>1</b>

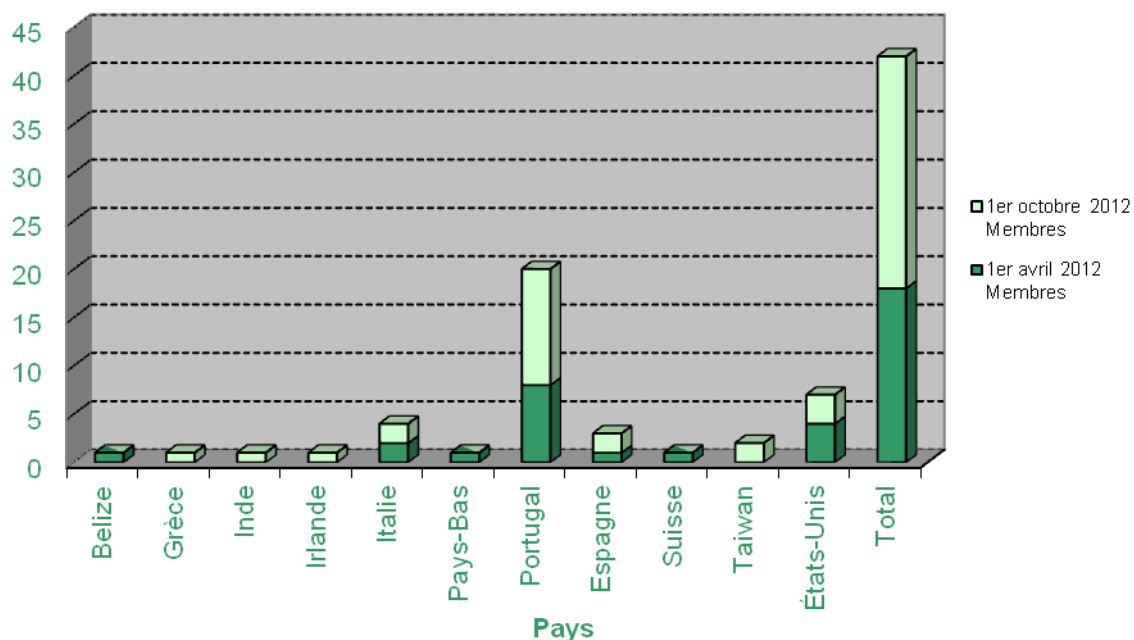
La catégorie “aventure” est la plus récente au Five-Leaf System Elle ne surgit qu’en 2012 et en octobre il y avait 13 membres enregistrés, originaires de 9 différents pays.

Tableau 4 – Aventure

Pays	1 <sup>er</sup> octobre 2012
Australie	1
Canada	1
Grèce	2
Pérou	1
Portugal	3
Afrique du Sud	1
Suisse	1
Trinidad & Tobago	1
Etats-Unis	2
<b>Total</b>	<b>13</b>

Tel qu’il est possible d’observer sur le diagramme ci-dessous, en avril 2012 les fournisseurs du Five-Leaf System comptaient environ 20 membres en provenance de huit pays: Belize, Espagne, Etats-Unis, Hollande, Portugal, Royaume Uni, Suisse et Taiwan. En octobre 2012 il y en avait plus de 40 et cinq nouveaux pays (Grèce, Inde, Irlande, Israël et Italie). La plus grande augmentation fut enregistrée aus Etats-Unis, au Portugal et au Royaume Uni.

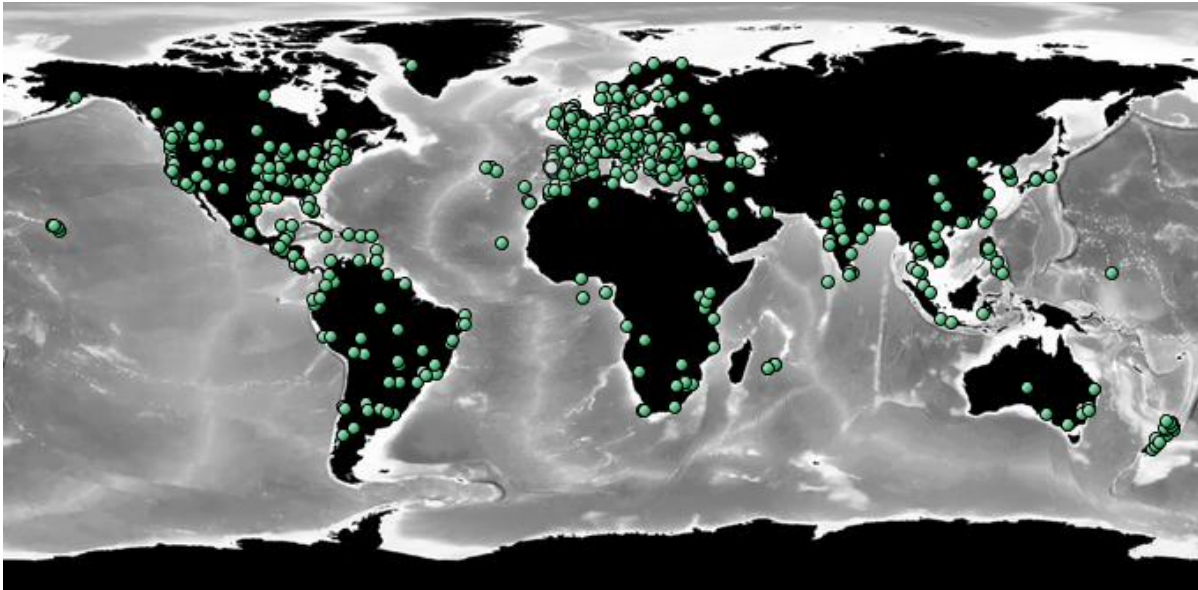
Diagramme 3 – Fournisseurs



### 3.3 Statistiques du site

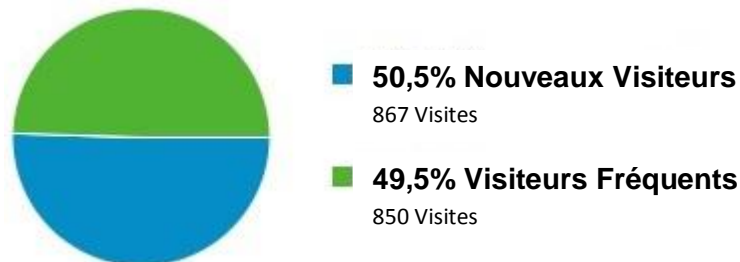
Au cours de cette année, jusqu’au mois d’octobre 2012, le site du Five-Leaf Système fut visité par environ 6.700 personnes de 113 pays.

Figure 6 – Visites du site



Entre octobre 2011 et janvier 2012 le site fut visité par environ 870 visiteurs, dont 50,5% sont des visiteurs fréquents et 49,5% des nouveaux visiteurs.

Diagramme 4 – Visites du site – 4ème trimestre 2011

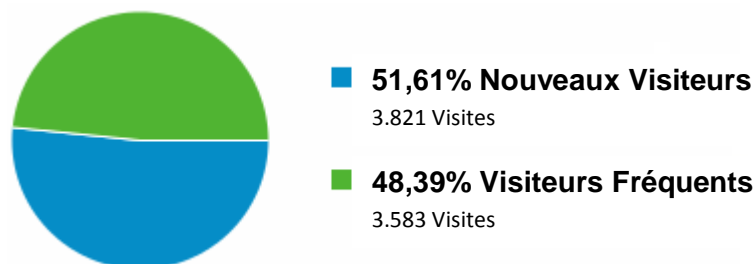




La situation changea légèrement entre janvier 2012 et octobre 2012 où le site fut visité environ 3.800 fois. 48,4% étaient des visiteurs fréquents et 51,6% des nouveaux visiteurs.

En analysant les résultats des statistiques, nous voyons qu'il y eut une augmentation du nombre de visiteurs et de gens qui s'intéressent au site.

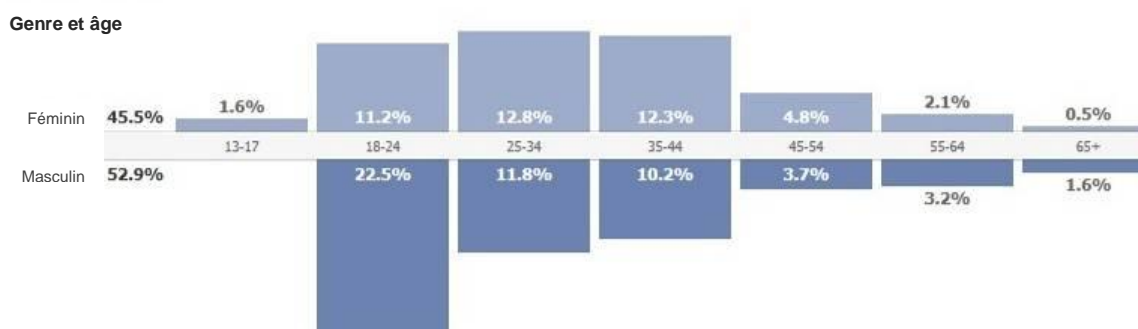
Diagramme 5 – Visites du site – jusqu'en octobre 2012



### Résultats des réseaux sociaux

En ce moment les réseaux sociaux sont des outils importants pour tout projet du genre et des dimensions du Five-Leaf System. Ils complètent le site proprement dit en fournissant des informations concernant les membres et autres parties intéressées, tout en offrant aux utilisateurs l'opportunité d'exprimer leurs opinions. La page *facebook* du Five-leaf System offre une plus grande visibilité au projet en facilitant la communication avec le public et la conquête de nouveaux membres. Pendant la période expérimentale d'octobre à décembre 2011 le nombre de "likes" a atteint 185. Les résultats globaux de l'audience, par genre, étaient de 52,9% pour les hommes et de 45,5% pour les femmes. Les résultats par âge nous montrent que le secteur masculin des 18 aux 24 ans représente 22,5% des "like" et le féminin entre 25 et 24 ans 12,8% du chiffre global. Les âges moins bien représentés aux "likes" du Five-Leaf System sont les moins de 17 et les plus de 65 ans, avec des "likes" de 1,6% des garçons (13-17 ans) et une absence de "likes" des filles. Dans le groupe plus âgé de « likes » (plus de 65 ans), les femmes représentaient 0,5% et les hommes 1,6%.

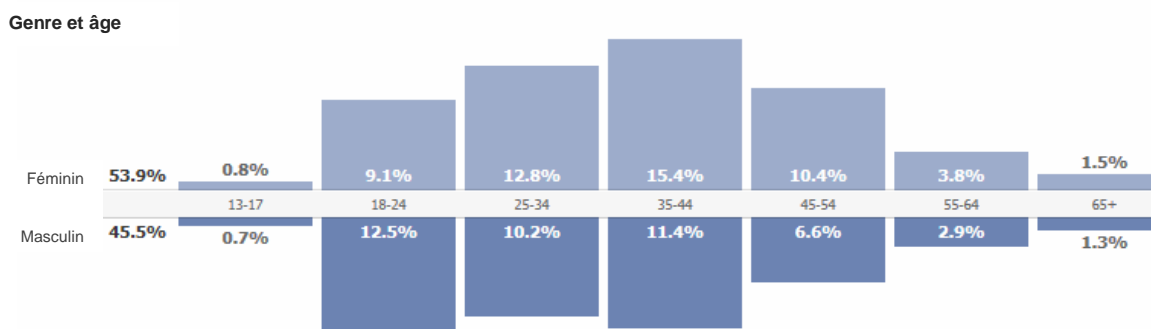
Diagramme 6 – “Likes” au facebook – oct-déc 2011



En 2012 les résultats sont différents. Entre janvier et octobre le nombre de “likes” est de 53,9% pour le genre féminin et de 45,5% pour le genre masculin. Ces résultats montrent que le nombre d’hommes utilisant le “like” à la page du Five-Leaf System est inférieur à celui de l’année précédente, le nombre de femmes du “like” étant par contre supérieur. Pendant cette période, 52,9% des “like” provenaient des hommes et 45,5% des femmes.

La tranche d’âge des 18 aux 24 ans représente 12,5% pour les “like” de personnes du genre masculin, moins 10% qu’en 2012; les femmes de 35 à 44 ans représentent 15,4% de “like”. Cette année, la représentativité de “likes” en provenance de la tranche d’âge des 55 aux 64 ans est en augmentation : 3,8% de femmes pour 2,9% d’hommes. La tranche d’âge au-dessus des 65 ans a également augmenté, mais d’une façon différente pour les hommes et pour les femmes: les femmes plus jeunes (13-17) représentent 0,8% (0,8% de moins que l’année précédente) et les hommes 0,7%. Dans le groupe plus âgé (plus de 65 ans) les hommes atteignent 1,3% (moins 0,3% que l’année précédente) et les femmes 1,5% (1% de plus que l’année précédente).

Diagramme 7 – “Likes” au facebook jan-oct 2012

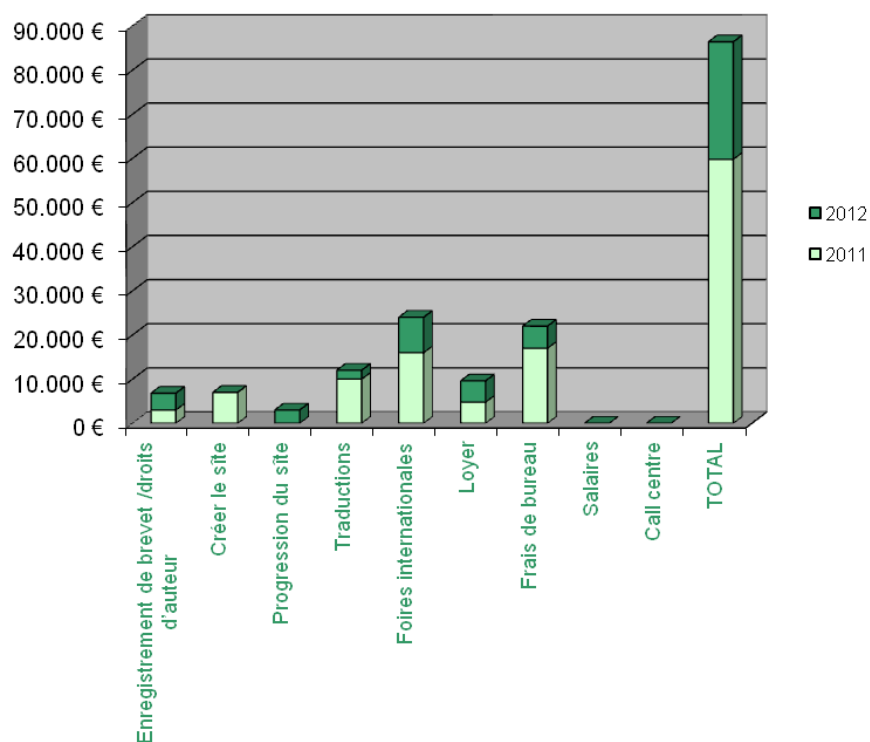


### 3.4 Coûts

Les coûts du début ont été une question importante pour le projet Five-Leaf System. L'investissement se fondait sur des ressources propres en 2011 fut d'environ 60 mille euros pour le démarrage. Pendant la première année l'investissement atteignit environ 26 mille euros jusqu'au mois d'octobre. La seule recette provenait du patronage, mais elle couvrit les frais dans une proportion relativement faible.

Le diagramme suivant montre les coûts en plus grand détail.

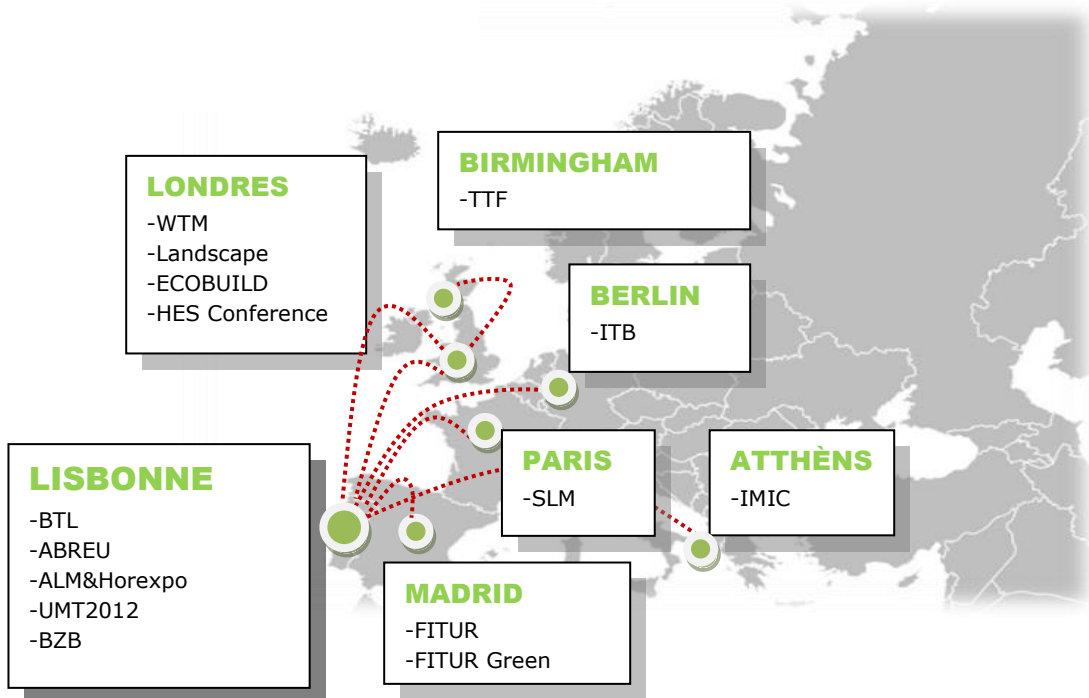
Diagramme 8 – Coûts annuels



### 3.5 Evènements

Au cours des années 2011 et 2012 l'équipe du Five-Leaf System participa à des évènements importants pour le développement du projet. Ce fut une année de participation à des expositions, des conférences et des ateliers en Europe – Athènes, Berlin, Birmingham, Lisbonne, Londres, Madrid et Paris.

Figure 5 – Villes et évènements – 2011/2012



## LISBONNE

### **BTL**

La BTL de Lisbonne en est à ce moment à sa 24ème édition et continue à être l'endroit d'élection pour les professionnels du tourisme. Elle sert de baromètre du marché d'excellence.

### **Bâtiments bilan zéro: Vers un impact zéro pour la construction urbaine**

Cette conférence va à l'encontre des défis ambitieux définis par la Commission Européenne dans sa directive 2010/31/UE laquelle prévoit que, jusqu'en décembre 2020, les nouveaux bâtiments et, ultérieurement, également ceux qui existent déjà, devront atteindre un bilan énergétique presque nul.

### **Abreu Feira de Viagens**

La foire **Abreu Feira de Viagens** qui a fêté en 2012 sa dixième année consécutive est un évènement annuel qui offre traditionnellement des rabais jusqu'à 60% pour les ventes anticipées de vols spéciaux, pour la location d'automobiles, pour la vente de croisières, excursions, vols de long cours, parcs thématiques et beaucoup d'autres programmes de voyages.

## **FIA – Foire internationale d’artisanat**

Au cours des 24 ans de son existence, la FIA – Lisbonne a signifié une parfaite symbiose entre les pays, leurs traditions et leurs produits ancestraux, en devenant le véhicule par excellence de la divulgation de la culture entre les divers secteurs d'intérêt, comme par exemple l'artisanat régional et la gastronomie.

## **Alimentaria & Horexpo**

**Alimentaria & Horexpo** Lisbonne, une foire commerciale plus récemment lancée par Alimentaria Exhibitions, a eu comme but celui de constituer la plus grande plateforme d'affaires au Portugal pour les secteurs de l'alimentation, de la distribution et de l'hôtellerie.

## **Mobilité urbaine et tourisme | Semaine européenne de la mobilité**

Le Conseil pour la mobilité de la mairie de Lisbonne a prévu une série d'évènements pour la semaine européenne de la mobilité. L'organisation de cet atelier international a choisi une approche intersectorielle de la mobilité et du tourisme dans le contexte urbain complexe de Lisbonne, en renforçant son rôle important pour le développement de ces secteurs.

## **LONDRES**

### **WTM ExCeL**

Le **WTM**, le principal événement mondial pour l'industrie du tourisme, permet d'établir des contacts, de créer des réseaux d'entreprises et de conclure de nombreuses affaires. Tous les secteurs de l'industrie du tourisme y sont représentés par les associations de tourisme, les compagnies aériennes, les croisières, les hôtels, le tourisme de luxe et responsable, et les technologies du voyage.

### **Conférence annuelle Hotel Energy Solutions**

Dans le but d'appuyer le recours à l'efficacité énergétique et aux énergies renouvelables par le secteur hôtelier européen, la UNWTO (Organisation mondiale du tourisme des nations unies) a élaboré une initiative spécifique, en partenariat avec toute une série de leaders du tourisme international et fournisseurs d'énergie, cofinancée par l'Agence européenne pour la compétitivité et l'innovation. L'Annual Conference Hotel Energy Solutions propose de cette façon les outils pratiques et la formation nécessaires pour aider ce secteur, en se concentrant sur les petites et moyennes entreprises (PME), de sorte à accorder la priorité à l'efficacité énergétique et aux investissements dans les énergies renouvelables.

### **ECO Build**

Il s'agit du plus grand événement du monde pour le développement durable, la conception et la construction qui respectent l'environnement. En associant les produits de construction durables et innovateurs de plus de 1500 fournisseurs à un programme d'information

comprenant plus de 150 conférences et séminaires, auxquels participent environ 750 orateurs spécialisés, outre les dizaines d'attractions interactives et éducatives, l'**Eco Build** est un pari attrayant pour les expositeurs et les visiteurs.

### **Landscape Show**

Cette exposition est l'évènement le plus important du Royaume Uni consacré au commerce de produits, services et innovations pour la conception, la construction et la gestion des projets d'intérêt paysager extérieurs et intérieurs. Elle est essentielle pour les paysagistes, les architectes, les entrepreneurs, les gestionnaires d'installations et les designers d'intérieurs participant à des projets de prestige au Royaume Uni et à l'étranger.

### **BIRMINGHAM**

#### **Travel Trade Forum**

La **Best of Britain & Ireland** est considérée comme le meilleur forum du monde pour établir le contact le plus étroit entre les acheteurs et les fournisseurs de l'industrie du tourisme au cours d'une courte période de 48 heures, pendant laquelle il est possible d'établir un réseau d'excellentes opportunités et de réaliser un programme de séminaires d'information. C'est en somme l'endroit par excellence pour faire la connaissance de vos partenaires dans cette industrie, pour augmenter vos connaissances du marché et surtout pour faire des affaires et maximiser vos ventes. Cet évènement investit également dans un programme d'acheteurs VIP qui, cette année, réunit jusqu'à 150 acheteurs nationaux et 75 acheteurs internationaux des marchés clé à l'extérieur, outre les milliers de visiteurs qui fréquentent annuellement cette foire.

### **MADRID**

#### **FITUR**

La **FITUR** est un point de rencontre mondial pour les professionnels du tourisme et la foire leader pour les marchés ibéro-américains. Parmi ses innombrables participants, elle a également compté sur la présence de 6313 journalistes de 54 pays, une participation qui prouve l'importance de la FITUR pour le circuit international des évènements concernant le secteur du tourisme.

#### **FITUR Green**

En collaboration avec le Conseil du tourisme de Madrid et la FITUR, l'Institut de technologie et hôtels (ITH) a lancé la 3ème édition de la **FITUR Green**, laquelle a remporté le même succès que les évènements précédents. Cette année, elle a organisé une série de conférences sur la gestion de l'énergie fournie aux hôtels et un espace d'exposition pour les fournisseurs de ces technologies.

## PARIS

### Salon Mondial du Tourisme

Le **Salon mondial du tourisme** reçoit chaque année environ 100.000 visiteurs à Paris, une ville qui, en plus d'être une des destinations les plus importantes en France, est l'une des plus importantes au niveau mondial. Cette foire est incontestablement l'espace de toutes les destinations.

## BERLIN

### ITB Berlin

L'**ITB Berlin** est une plateforme de *business to business* pour les visiteurs professionnels. C'est une excellente opportunité pour rencontrer des partenaires et faire des affaires. Pour tous les autres visiteurs, l'ITB Berlin représente la possibilité de découvrir le monde entier en quelques heures. Toutes les variétés de produits et de services pour les voyages sont présentes à l'ITB Berlin: destinations, opérateurs de tourisme, systèmes de réservation, transporteurs, hôtels, parmi d'autres fournisseurs. L'ITB Berlin met vos affaires en lumière.

## ATHÈNES

### IMIC Athens

La 8ème édition de l'**IMIC** à Athènes se penche, avec les professionnels du secteur du tourisme, sur des questions importantes pour la meilleure compréhension du développement et de l'avenir de la gastronomie et du patrimoine culinaire dans le secteur du tourisme. Les présentateurs et les participants étudient en même temps les façons d'améliorer les produits et les voyages, de sorte à montrer un vaste éventail d'offres de gastronomie d'excellence.

Tableau 5 – Foires de tourisme visitées – 2011/2012

Année	Jan	Fév	Mars	Avril	Juin	Sept.	Oct.
2011*	HES Conf. FITUR FITUR Green	BTL Alm & Horexpo	TTF	ABREU			WTM BZB
2012**	FITUR FITUR Green	IMIC	ITB Berlin. ECOBuild SMT	ABREU Alm & Horexpo	FIA	UMT	

\* 9 évènements

\*\* 10 évènements

## 4.0 SPONSORS

Depuis le mois d'octobre 2011, l'un de nos buts a été de trouver des sponsors qui reconnaissent la valeur du site. En dépit de la conjoncture de crise économique et financière qui affecte le Portugal, la banque Crédito Agrícola a contribué à la couverture financière pour l'enregistrement de la marque et des droits d'auteur du projet du Five-Leaf System au niveau mondial.

## 5.0 PROJECTION POUR L'AVENIR

Ce système a prouvé qu'il s'agit d'une structure dynamique et organique qui a débuté par le classement des hôtels et a été étendu à une vaste gamme d'activités dans l'industrie du tourisme.

En outre, ce système pourra être également appliqué à d'autres domaines – écoles, établissements de commerce et collectivités régionales ou locales, pour n'en mentionner que quelques uns.

Quant aux écoles, nous sommes en train de construire une section du site appelée "Horace – the Hotel", destinée aux enfants d'âge scolaire du monde entier. Le but n'est pas seulement d'offrir des jeux et des informations concernant l'environnement, mais aussi de proposer, aux professeurs et éducateurs, des idées pour des projets concernant la propre école, les colonies de vacances et autres activités associées à des questions de l'environnement.

Figure 7 – Bénéfices associés à l'adhésion





## ANNEXE

### Membres – jusqu’au mois d’octobre 2012

#### A

##### AFRIQUE DU SUD

###### Hôtels

Bushmans Kloof Wilderness Reserve & Wellness Retreat  
Quarry Lake Inn  
Teniqua Treetops  
The Oyster Box  
The Twelve Apostles Hotel and Spa  
**Aventure**  
White Shark Diving Co

##### ALBANIE

###### Hôtels

Hotel Iliria  
**Agences de voyages**  
Elite Travel Agency

##### ALLEMAGNE

###### Hôtels

Bavarian Forest Holidays  
Scandic Berlin Potsdamer Platz  
Scandic Hamburg Emporio  
**Opérateurs de tourisme**  
The Home Tours  
**Guias Turísticos**  
Andrei Trichine  
Burkhard Heyl  
Dra. Patricia Huber

##### ANGOLA

###### Hôtels

Hospedaria Grijoca

##### ALGERIE

###### Hôtels

Hotel El Djazair

##### ARGENTINE

###### Hôtels

Don Enrique Lodge  
Estancia Peuma Hue

##### ARMENIE

###### Opérateurs de tourisme

Armenia Holidays  
SacVoyage Travel

##### AUSTRALIE

###### Hôtels

Bells at Killcare  
Callitris Lodge  
Cow Bay Homestay  
Eco Queenslander Holiday Home  
Greenwood Lodge  
Mawson Lodge  
North Bundaleer  
**Aventure**  
Bundeena Kayaks  
Arkaroola Sanctuary Bay Charters

##### AUTRICHE

###### Hôtels

Urbanresort Hotel

##### AZERBAIJAN

###### Hôtels

Ramada Plaza Gence

#### B

##### BELGIQUE

###### Hôtels

A room with a view  
Eco-hotel Fevery  
In Motion Eco Bed & Breakfast

##### BELIZE

###### Hôtels

Black Orchid Resort  
Portofino Resort Royal Palm Island

###### Fournisseurs

Belize Agro Enterprise Ltd

##### BUTON

###### Opérateurs de tourisme

A Way to Bhutan Tours & Travel  
Bhutan Destination Aventuras  
Bhutan Free Spirit  
Bhutan Home Aventura  
Bhutan Namdruk Aventura  
Bhutan Nature View Tours & Treks  
Om Mani Tours and Travel  
Sacred Himalaya Travel  
**Agences de voyages**  
7 Brothers Tours and Travels

Bhutan Creative Tours  
Bhutan Swallowtail Tours and Travels

###### Guides touristiques

Driver Guide Tours  
Sonam Choden Tshering  
Thinley Wangchuk

##### BOLIVIE

###### Hôtels

Casa Grande Suites

##### BOSNIE ET HERZEGOVINE

###### Hôtels

Motel Deny  
PanoramA  
Zacarani Dvori

#### BRESIL

###### Hôtels

Cristalino Jungle Lodge  
**Agences de voyages**  
CentroTour

##### BULGÁRIA

###### Hôtels

Adjev Han  
Amon Ra  
Dzhogolanova kashta  
EasyHotel Sofia  
Maxim Boutique Hotel  
Mountain Romance  
Rahoff

#### C

##### CANADA

###### Opérateurs de tourisme

Niagara Segway  
**Aventure**  
Ride the Glide

##### CAP VERT

###### Hôtels

Blu Marine  
Hotel Morabeza

##### CHILI

###### Hôtels

Hacienda Tres Lagos

##### COLOMBIE

###### Opérateurs de tourisme

Amaterra Travel  
Aviatur S.A.

##### COSTA RICA

###### Hôtels

Flutterby House  
**Opérateurs de tourisme**  
MTA Travel Solutions  
**Agences de voyages**  
Il Viaggio Travel

##### CROATIE

###### Hôtels

Hotel Omorika  
Hotel Zlatni Lav  
Pansion Tamaris

##### CHYPRE

###### Hôtels

Napa Mermaid Hotel & Suites

#### E

##### EQUADOR

###### Hôtels

Kapawi Ecolodge & Reserve  
Rio Muchacho Organic Farm  
**Opérateurs de tourisme**  
Ecoandes Travel

##### EGYPTE

###### Hôtels

Adrere Amellal  
**Agences de voyages**  
Khasht Expeditions  
Osoris Travel & Holidays

##### EL SALVADOR

###### Hôtels

Arbol de Fuego Eco-Hotel  
Hotel El Torogoz  
Hotel La Casa de Mamapán  
Hoteles Villa Serena  
**Opérateurs de tourisme**  
Turismo El Salvador

##### SLOVENIE

###### Hôtels

Garni Hotel Vila Bojana  
Penzion Mlino

## ESPAGNE

### Hôtels

Apartamentos rurales Casa da Bastida  
Casal Santa Eulàlia  
Cloud House Farm  
Fuegoblanco  
Hostal San Lorenzo  
Finca Son Jorbo  
Gallery Hotel La Joya Del Lanzarote Retreats  
Maset de les Talaveres  
Palm Beach  
Valle de Ricote  
Villas la Marina  
**Guías Turísticas**  
Mario del Real  
**Fournisseurs**  
Home Hotel Energy  
Interface  
Solaris

## ETATS-UNIS

### Hôtels

Ada's Place  
Ash Grove Mountain Cabins and Camping  
Big Sur Getaway  
Carlyle Suites Hotel  
Cedar House Inn and Yurts  
Habitat Suites Hotel  
Hawaii Island Retreat  
La Plaza Del Sol Motel  
Napa Old World Inn  
Pine Butte Guest Ranch  
Savoy Suites Hotel  
Sleeping Lady Mountain Resort  
The ecoNEST

### Opérateurs de tourisme

Nomadic Expeditions  
Segway of Hawaii

### Agences de voyages

Global Eco Travel, LLC

### Guías Turísticos

International Guide Academy, Inc.

### Aventure

GreenCar Hawaii  
Segway of Hawaii

### Fournisseurs

Horizons Incorporated

## F

## FINLANDE

### Hôtels

Grännäs Hotel Stallbacken

## FRANCE

### Hôtels

Aire du temps  
B&B Hotéis Avranches  
Best Western Le Jardin de Cluny  
EcH2Ologia  
Hotel Jean Moët  
Hôtel Restaurant & Spa  
Hôtellerie La Petite Couronne  
Plaisir\*\*\*  
Ferme de Candeloup  
L'Angellerie  
La Cloue  
La Fontaine d'Argence  
La Grange du Haut  
La Maison Joulin  
La Source  
Le Petit Château Argoumbat  
Le Peu Breton  
Les Cygnes  
Les Hautes-Pyrénées  
Le Relais de Saint Preuil  
Maison d'hôtes la Chouannière  
Noù 4  
Perché dans le Perche  
Sur un arbre perché  
Vigorum

### Agences de voyages

Cognac Tasting Tour  
Naturabox

### Guides touristiques

Art & Visites  
Béatrice Hignard  
Claude le Merdy  
Florence Lamousse  
Guide French Riviera  
Michel Rodrigues  
Oxana Ermolova  
Sandrine Engel  
Solange Rousteau  
Tashi Wangmo  
**Fournisseurs**  
Bio Footwear Company

## G

## GHANA

### Opérateurs de tourisme

The Home Tours

### Guides touristiques

Sam W. Nii Baddoo

## GRECE

### Hôtels

Aeolian Gaea Hotel  
Alexander Villas

Allahou Guesthouse  
Amalia Hotel Athens  
Anagennis  
Antonios Village  
Aphrodite Beach Hotel  
Apollonia Hotel Apartments  
Aquila Hotéis & Resorts  
Arhontiko Arhanes  
Astarte Suites  
Astro Palace  
Atrium hotel  
Bali Paradise Beach  
Bill & Co Suites and Lounge  
Camping Dionissotis  
Coralli Hotel  
Corfu  
Cretan Malia Park  
Diktyнна Luxury Villas  
Esperos Palace & Spa  
Faedra Beach  
Homers Inn  
Hotel Althea  
Hotel Boutique La Maison  
Des Couleurs  
Hotel Kallisto  
Hotel Omiros  
Iberostar Odysseus  
los Palace Hotel & Spa  
Karda Beach  
Krinos Suites Hotel  
Manthos Hotel  
Mare Boutique Hotel  
Micra Anglia Boutique Hotel  
Monopatia Mountain Resort & Restaurant  
Mykonos Ammos Hotel  
Mykonos Palace Beach Hotel  
Pietra e Mare  
Pliadon Gi Mountain Resort & Spa  
Politia  
Poseidon of Paros Resort & Spa  
Savoy Hotel  
Sivota Diamond Spa Resort  
Taleton Eco Boutique  
Thalatta Seaside Hotel  
The Merchant's House

### Aventure

Olympic Yachting  
Wildside Greece

### Fournisseurs

Odyssey Sailing

## GUATEMALA

### Hôtels

Casa del Bosque Hotel  
Hotel Ajau  
Hotel El Chaparral  
Hotel Playa Linda

Hotel Posada del Angel  
Hotel Jaguar Inn Tikal  
Hotel Utz Jay  
Isla Verde  
Laguna Lodge Eco-Resort  
Posada de los Leones  
Villas B'Alam Ya

### Opérateurs de tourisme

Servicios Turisticos Centro America S.A.

## GUYANE

### Hôtels

Surama Eco-lodge

## H

## HOLLANDE

### Hôtels

Ms Lector

### Fournisseurs

Unique Lights Led professionals

## HONGRIE

### Hôtels

Hullam Villa B&B

## I

## INDE

### Hôtels

Dwarka Eco Beach Resort  
Elephant Valley  
Hiliya Resort  
Olaulim Backyards  
Khem Villas  
Richmond Retreat  
The Dune Eco village and Spa  
The Golkonda Hotel  
**Opérateurs de tourisme**  
Rajasthan Routes Trails Pvt Ltd  
Sanyog Gupta Voyages

### Guías Turísticos

Dayli Tours

## INDONSIE

### Hôtels

Maya Ubud Resort & Spa  
Sarinbuana Eco Lodge

## IRLANDE

### Hôtels

Creevy Cottages Self Catering  
Decoy Country Cottages  
Glenribbeen Eco Lodge  
Loughbrickland Courtyard

## Five-Leaf System – Rapport de Gestion – Octobre 2011-Octobre 2012

### Opérateurs de tourisme

Wings Abroad Holidays

### Fournisseurs

Facade Systems

### ISRAEL

#### Hôtels

Galilee Bedouin Camp lodge

Negev Camel Ranch

The Safed Inn

### Opérateurs de tourisme

Zel Lederman

### ITALIE

#### Hôtels

Albergo Auralba

Casale Il Sughero

Colle Regnano

Hotel La Mandorla

L'Ariana

La Locanda del Postino

Locanda della Valle Nuova

#### Guides touristiques

Guida per Firenze - Patrizia

Marion

Guidetruria

#### Fournisseurs

Attivissimo srl

Nethnic

Sistem Air

Tecnoplus S.r.l.

### J

### JAPON

#### Hôtels

Hakuba Yamano Hotel

### L

### LAOS

#### Hôtels

Kingfisher Ecolodge

### LIBAN

#### Opérateurs de tourisme

Concord Travel

### M

### MALDIVES

#### Hôtels

Reethi Beach Resort

### MAROC

#### Hôtels

Auberge Tinit

Casa Taos

Couleurs Berberes

Ecolodge Atlas Kasbah

Gite El Khorbat

Le Méridien N 'fis

Ryad Mabrouka

Riad Aladdin

### ILES MAURICES

#### Hôtels

Mon Choix 1st Mauritius

Ecolodge

### MEXIQUE

#### Hôtels

Ecotel Quinta Regia

El Jardin B & B Eco Retreat

Hacienda Tres Rios

Prana del Mar Retreat &

Wellness Center

Villa del Faro

### MICRONESIE

#### Hôtels

Dive Resort Kosrae Village

Ecolodge &

### MONACO

#### Hôtels

Le Meridien Beach Plaza

### MOZAMBIQUE

#### Hôtels

Nkwichi Lodge

### N

### NEPAL

#### Opérateurs de tourisme

Himalayan Dreams

### NICARAGUA

#### Hôtels

Buena Vista Surf Club

Hotel con Corazon

### NORVEGE

#### Hôtels

Energihotellet

### NOUVELLE ZELANDE

#### Hôtels

Asure Palm Court Motor Inn

Moselle BnB

Sport of Kinas

Te Waonui Forest Retreat

### P

### PARAGUAI

#### Hôtels

La Mision Hotel Boutique

### PEROU

### Aventure

Segway Tours Lima

### PORTUGAL

#### Hôtels

A Casa do Ouidor

A. Montesinho

Albatroz Beach & Yacht Club

Almãa Sintra Hostel

Aparthotel Imperatriz

Baía da Barca

Basic Braga by Axis

Camélia Hotel & Homes

Casa Azenha Branca

Casa da Azenha

Casa da Ti Lucinda

Casa do Plátano

Casais do Termo

Casal da Eira Branca

Casal de Tralhariz

Casal do Vale da Pedra

Casa do Vale Hotel

Casa Fundevila

Colina Flora

Convento do Espinheiro

Dominio Vale do Mondego

Estalagem de Monsaraz

Estalagem do Vale

Glampelo

Horta de Torrejais

Hotel Mira D 'Aire

Hotel-Rural Estalagem A

Quinta

Hotel do Caracol

Hotel Orca Praia

Hotel Soleil Peniche

Hotel Torre Mar

Hotel Vila Park

Hillside & Nature

Jardim Atlântico

Longevity Wellness Resort

Meliã Madeira Mare

Melo Alvim

Moinhos da Tia Antoninha

Monchique São Félix Hotel

Monte Prado Hotel & Spa

Mira Villas Aparthotel

Neya Lisboa Hotel

Noiva do Mar Resort

PraiaGolfe Hotel

Quinta da Dourada

Quinta da Meia Eira

Quinta das Vinhas

Quinta de Santana

Quinta de São Thiago

Quinta de Sta Comba

Quinta do Arco

Quinta dos Bons Cheiros

Quinta dos Poetas

Quinta Monte S. Sebastião

Quinta Verde Sintra

Residencial Vera Cruz

Retiro da Avó Lúcia

Robinson Club Quinta da Ria

Rocha Hotel Apartamento

Sheraton Lisboa Hotel & Spa

Termas da Azenha

The Charm of Cascais

The Yeatman

VIP Grand Lisboa Hotel &

SPA

Vila Galé Albacora

Yurt Holiday Portugal

#### Agences de voyages

Mr. Travel Portugal

#### Guias Turísticos

Órville de Aragão Russo

#### Aventure

BelémBike

GoCar Tours

Lisbon By Segway

#### Fournisseurs

ACL Internacional

Biofilia

Castro Pinto & Costa

Colunex Portuguesa SA

Concept4Hotéis

Courela da Saúde

Digital Technica Lda

Grupo Portucel Soporcel

Hotel Guest Supplies

Jardincentro Online

Oficina 8.3 Arquitectura, Lda

Phil Mendrix

Quinta do Montalto

Raith

Renova

Tábua Rasa

Traçalégua

Tricana, SA

Universidade de Aveiro

### Q

### QUENIA

#### Hôtels

Campi ya Kanzi

Offbeat Mara Camp

Sasaab Lodge – Samburu

### R

### ROYAUME UNI

#### Hôtels

Allt y Golau Farmhouse

Aveland House Babbacombe

Bella Luce Hotel

Best Western Dover Marina

Carswell Cottages

Central Guest House

## Five-Leaf System – Rapport de Gestion – Octobre 2011-Octobre 2012

Dolish Farmhouse B&B  
Dowfold House B&B  
Dunstanburgh Castle Hotel  
easyHotel Edinburgh  
Harbour Lodge  
Hedgehog Hill  
Higher Faugan Parc  
Holiday Inn  
Holiday Inn Express  
Canterbury  
Kidwelly B&B  
Langdale Hotel & Spa  
Little Red Rooster Rest  
Lolfa Cynin  
Losehill House Hotel & Spa  
Mazzard Farm Holiday Cottages  
Meldrum House Hotel  
New Thatch B&B  
North Wales Buffalo B&B  
Piries Hotel  
Glenotter B&B  
Railholiday  
Ramada Dover  
Ramada Hatfield Hotel  
Rosia Cottage  
Rhedyn Guest House  
The Granary Holiday Cottage  
The Grange Country House  
The Haven  
The Haven at Mason's Barn  
The Mount Pleasant Inn  
The Mortal Man  
The Railway Cottage  
The Stables  
The Vanner  
Torrs Warren Country House Hotel  
Winford Manor Hotel - Bristol Airport  
Y Goeden Eirin  
**Opérateurs de tourisme**  
Geodysey  
Lumle Holidays Ltd.  
**Agences de voyages**  
Genua Madrigal Ltd  
**Guías Turísticos**  
National Park Society  
International Guide Academy, Inc.  
**Fournisseurs**  
Bath Empire  
Lawn UK  
Renewable Energy Consultants  
Sulis Projects  
Twyford Bathrooms  
University College Birmingham  
Willow and White

**REUNION**  
**Hôtels**  
Hotel Le Boucan Canot

**ROUMANIE**  
**Hôtels**  
Ambient Villa  
BinderBubi Medias  
Bio Boutique Hotel Club-Austria  
Casa Freya  
Complex Turistic Mila 35  
Holiday GPM  
Hostel Vila Doina  
Hotel Ambient  
Hotel Transilvania Lux  
Garden Hotel  
Pensiune Ambient  
Rubin Hotel  
Residence Ambient  
Septimia Resort – Hotel

**RUSSIE**  
**Hôtels**  
Hotel Shelfort

**S**  
**SAINTE-LUCIE**  
**Hôtels**  
Fond Doux Holiday Plantation

**SERBIE**  
**Hôtels**  
Queen's Astoria Design Hotel

**SRI LANKA**  
**Hôtels**  
Polwaththa Eco Lodges

**SWAZILAND**  
**Hôtels**  
Mountain Inn Hotel

**SUEDE**  
**Hôtels**  
Hotel J  
Hotel Stureplan  
Kapellskars STF Hostel

**SUISSE**  
**Hôtels**  
Hotel Ucliva  
Youth Hostel St. Moritz  
**Aventure**  
Mobileo GmbH  
**Fournisseurs**

World Tourism Forum  
Lucerne

**T**  
**TAILANDE**  
**Hôtels**  
Gecko Resort  
Gecko Villa  
Golden Buddha Beach Green  
Seven

**TAIWAN**  
**Fournisseurs**  
Chimei Group Nexgen  
Mediatech Inc.  
Pacific Hardwood Company

**TANZANIE**  
**Hôtels**  
Chem Chem Safari Lodges  
MamboViewPoint  
Saadani Safari Lodge  
**Opérateurs de tourisme**  
Zara Tanzania Aventuras

**TRINIDAD ET TOBAGO**  
**Aventure**  
Segway of Trinidad and Tobago

**TURQUIE**  
**Hôtels**  
Dalya Life  
Ephesia Hotel  
Ephesia Holiday Beach Club  
Goldenday Wings Hotel  
Marbel Hotel  
Melissa Aparts  
Pine Club Hotel

**Agences de voyages**  
Erten Turizm  
Peninsula Tours  
TravelShop Tours

**U**  
**URUGUAY**  
**Hôtels**  
Una Noche Más B&B

**V**  
**VANUATOU**  
**Hôtels**  
Ratua Private Island

**VIETNAM**  
**Hôtels**

Eternity Hotel Hanoi  
Hanoi Liberty Hotel  
Hanoi Posh  
Hanoi View2 Hotel  
Thien Thao Saigon Hotel